

Collazione

I, 1 v. 1	A I K N d	Amics, s'ie·us trobes avinen, Amics, si?us trobes avinen, Amics, si?us trobes avinen, Amics, s'ie?us trobes avinen, Amics, sui trobes avinen,
I, 2 v. 2	A I K N d	humil e franc e de bona merce, humils e franc e de bona merce, humils e franc e de bona merce, humils e franc e de bona merce, humils e franc e de bona merce,
I, 3 v. 3	A I K N d	be·us amera, quand era m?en sove be?us amera, cant era m?en sove be?us amera cant era m?en sove be?us amera, cant era m?en sove be?us amera, cant era m?en sove
I, 4 v. 4	A I K N d	que·us trob vas mi mal e fellon e tric; que·us trob ves mi mal e fol e tric; que?us trob ves mi mal e fol e tric; qu?ie?us trop ves - mal e feben e ric; qe?us tob ves mi nia le fol e tric;
I, 5 v. 5	A I K N d	e fauc chanssos per tal q?eu fassa auzir e?m fatz cansos per tal qe fas auzir e fatz cansos per tal que fais auzir en fatz chansons per tal que fass?ausir e?m fatz cansos per tal que fass?auzir
I, 6 v. 6	A I K N d	vostre bon pretz, dond eu non puosc sofrir vostre bon pretz, don eu non puosc soffrir vostre bon pretz, don ieu non puosc soffrir vostre bon prez, don eu nom puesc sofrir vostre bon pretz, don eu non puosc soffrir
I, 7 v. 7	A I K N d	que no·us fassa lauzar a tota gen, que·us no?us fassa lausar a tota gen, que?us no?us fassa lausar a tota gen, qu?eu no?us fasa lausar a tota gen, qae?us no?us fassa lausar a tota gen,
I, 8 v. 8	A I K N d	on plus mi faitz mal et adiramen. on plus mi faietz mal e asiramen. on plus mi faietz mal e asiramen. on plus mi faitz mal ez asiramen. on plus mi faretz mal e asiramen.

II, 1 v. 9	A I K N d	Jamais no?us tenrai per valen Jamais no?us tenrai per valen Jamais no?us tenrai per valen [J]amais no?us tenrai per valen, Jamais no?us tenraj per valen
II, 2 v. 10	A I K N d	ni·us amarai de bon cor e de fe, ni?us amarai de bon cor ni per fe, ni?us amarai de bon cor ni per fe, ni?us amarai de bon cor ni per fe, auis amarai de bon cor ni per fe,
II, 3 v. 11	A I K N d	tro que veirai si ja·m valria re per ver veirei si ja?m valria re per ver veirei si ja?m valria re, per ver veirei si ja?m valria re per ver veirei si ja?m valria re,
II, 4 v. 12	A I K N d	si·us mostrava cor fellon ni enic; si?us monstrava cor felon ni enit; si?us monstrava cor felon ni enit; s?ieu vos mostrava cor felon ni enic; si?us mostana cor felon ni enit;
II, 5 v. 13	A I K N d	non farai ja, car no vuoil puscatz dir non farei ja, qu?eu no veill puesca dir non farei ja, qu?eu no veill puscas dir non farei ja, qu?eu non vueill pustaz dir non faraj ja, qu?eu no veill puscas dir
II, 6 v. 14	A I K N d	q?ieu anc vas vos agues cor de faillir qu?eu anc ves vos agues cor de faillir, qu?eu anc ves vos agues cor de faillir, qu?eu anc ves vos agues cor de faillir, qu?eu anc ves vos agues cor de faillir,
II, 7 v. 15	A I K N d	c?auriatz pois calque razonamen, c?auriatz puois calque razonamen, c?auviraz puois calqe razonamen, c?auriaz i qualque razonamen, c?auvriaz puois calqe razonamen,
II, 8 v. 16	A I K N d	s?ieu fazia vas vos nuill falimen. s?ieus fasia ves vos nuill faillimen. s?ieus fasia ves vos null faillimen. s?ieu avia ves vos faitz faillimen. s?ieus fasia ves vos null faillimen.
III, 1 v. 17	A I K N d	Eu sai ben c?a mi estai gen, Eu sai ben c?a mi esta gen, Eu sai ben c?a mi esta gen, [E]u sai ben qu?a mi esta gen, Eu sai ben c?a mi esta gen,

III, 2 v. 18	A I K N d	si bels dizon tuich que mout descove si ben dison tuig que mout descove si ben dison tuig que mout descove si ben dison tuig que mout descove
III, 3 V. 19	A I K N d	que dompna prei a cavallier de fe que domna prei a cavallier de se que domna prei a cavalier de se que dompna prec ja cavalier de se, que domna prej a cavalier de se,
III, 4 v. 20	A I K N d	ni que·l teigna totz temps apres de se , ni que?l teingna totz temps tan pres de se , ni que?l tengna totz temps tan pres de se , ni que?l tenga totz tems tam lonc pressic ai que?l tengna totz temps tan pres de se ,
III, 5 v. 21	A I K N d	mas cel q?o ditz non sap ges ben gauzir, mas cel c?o ditz no sap ges ben jauzir, mas cel c?o ditz no sap ges ben jauzir mas cil c?o diz non sap gez ben chausir , mas cel c?o ditz no sap ges ben jauzir
III, 6 v. 22	A I K N d	q?ieu vuoill proar enans qe·m lais morir, qu?eu vueil pregar enanz que?m lais morir qu?ieu vueill pregar enanz que?m lais morir qu?ieu vueil prezar ennanz que?m lais morir qu?ieu mieil pregar enanz que?m lais morir
III, 7 v. 23	A I K N d	q?el prejar ai un gran revenimen qu?el prejar ia n?ai nos douz revenimen +1 qu?el prejar ia n?ai nos doutz revenimen +1 qu?el prejar ai maing douz revenimen qu?el prejar ia uai nos doulz revenimen +1
III, 8 v. 24	A I K N d	qan prec cellui don ai greu pessamen. canc prec cellui don ai greu pessamen. can prec sellui don ai greu pessamen. can prec sellui don ai gran pessamen. can prec sellui don ai greu pessamen.
IV, 1 v. 25	A I K N d	Assatz es fols qui m?en repren Assatz es fols qui me repren Assatz es fols qui me repren [A]satz es fols qui m?en repren Asatz es fols qui me repren
IV, 2 v. 26	A I K N d	de vos amar, pois tant gen mi cove de vos amar, pos tan gen m?en conve de vos amar, pos tan gen m?en conve de vos amar, pos tan gen me conve de vos amar, pos tan gen m?en conve

IV, 3 v. 27	A I K N d	e cel q?o ditz non sap cum s?es de me; e cel c?o ditz no sap quo s?es de me; e cel c?o ditz no sap co s?es de me; e cel c?o diz no sap co s?es de me; e cel c?o ditz no sap co s?es de me;
IV, 4 v. 28	A I K N d	ni no·us vei ges aras si cum vos vic ni no?us vit gens abs uels si com vos vit ni no?us vit gens abs uels si com vos vit ni no?us vi ges abs suels ab qu?ieu vos vic ai no?us vit gens abs uels si con vos vit
IV, 5 v. 29	A I K N d	qan me dissetz que non agues cossir quan me disetz que non agues consir quan me dissetz que non agues consir quan me dissez que non agues consir quam me dissetz que non agues consir
IV, 6 v. 30	A I K N d	que calc?ora porria endevenir que calc?ora pori? endevenir que calc?ora pori? endevenir que calc?ora pori? endevenir que calc?ora pori? endevenir
IV, 7 v. 31	A I K N d	que n?avria enqueras gauzimen, quei n?avrie encora ausimen : quei n?avrie enquera ausimen : que n?avrie enquera jausimen: quei n?avrie enquera aussimen :
IV, 8 v. 32	A I K N d	de sol lo dich n?ai eu lo cor gauzen. de sol lo ditz n?ai eu lo cor jausen de sol lo ditz n?ai eu lo cor jausen. de sol lo dig n?ai eu lo cor jausen. de sol lo ditz n?ai eu lo cor jausen.
V, 1 v. 33	A I K N d	Tot? autr?amor teing a nien Tot? autr?amor teing a nien Tot? autr?amor teing a nien, [T]ot? autr?amor teing a nien, Tolz autr?amor teng a nien,
V, 2 v. 34	A I K N d	e sapchatz ben que mais jois no·m soste, e sapcha ben que mais jois no?m soste, e sapcha ben que mais jois no?m soste, e sapchaz ben que mais jois no?m soste, e sapcha ben que mais jois no?m soste
V, 3 v. 35	A I K N d	mas lo vostre que m?alegra e·m reve, mas lo vostre que m?alegr?e?m reve, mas lo vostre qe m?alegr?e?m reve, mas lo vostre que m?alegr?e?m reve, mas lo vostre qe m?alegr?e?m reve,

V, 4 v. 36	A I K N d	on mais en sent d?afan e de destric; on mais en sen d?afan e de destric; on mais en sen d?afan e de destric; oimais m?en ven d?afan ez de destric; on mais en sen d?afan e de destric;
V, 5 v. 37	A I K N d	e·m cuig ades alegrar e gauzir en cug ades per plainessa e jausir en cug ades per plainessa e jausir e?m cug ades per plam es les jausir en cug ades per plainessa e jausir
V, 6 v. 38	A I K N d	de vos, amics, q?ieu non puosc convenir, de vos, amics, qu?eu non puosc convertir, de vos, amics, qu?eu no puesc convenir, de vos, amics, qu?eu non puesc convertir, de vos, amics, qu?eu no puesc convenir,
V, 7 v. 39	A I K N d	ni joi non ai, ni socors non aten, ni joi non ai, ni socors non aten, ni joi non ai, ni socors non aten, ni joi non ai, ni socors non aten, ni joi non ai, ni socors non aten,
V, 8 v. 40	A I K N d	mas sol aitant qan n?aurai en dormen. mas sol aitan cam n?aura en durmen. mas sol aitan cam n?aura en durmen. mas sol aitan can n?aurai en durmen. mas sol aitan cam n?aura ednrmen.
VI, 1 v. 41	A I K N d	Oimais non sai qe·us mi presen, Oimais non sai que?us me presen, Oimais non sai que?us me presen, [O]jmais non sai que?us me presen, Oimais non sar que?us me presen,
VI, 2 v. 42	A I K N d	que cercat ai et ab mal et ab be que cercat ai et a mal et a be que cercat ai et a mal et a be que saiat ai ez a mal ez a be que v?arai et a mal et a mal et a be
VI, 3 v. 43	A I K N d	vostre dur cor, don lo mieus noi·s recre; vostre dur cor, - lo mieus no?us recre; -1 vostre dur cor, don lo mieus no?us recre; vostre dur cor, don lo mieus no?s recre; vostre dir cor, don lo micus no?us recre;
VI, 4 v. 44	A I K N d	e no·us o man, q?ieu mezeussa·us o dic: e no?us o man, qu?eu meseis eu o dic, e no?us o man, qu?eu meseis eou o dic e no?us o man, qu?eu meteisia?us o dic, e no?us o man, qu?eis meseis eou o dic

VI, 5 v. 45	A I K N d	que noia me, si no·m voletz gauzir qu?em noia mez, si non volez jausir q?em noia mez, si non voletz jausir e morai me, si uo?m volez jausir q?em noia mez, si non voletz jausir
VI, 6 v. 46	A I K N d	de calque joi, e si·m laissatz morir, de calque joi, e si?m laissatz morir, de calque joi, e si?m laissatz morir, de qualche joi, e si?m laissatz morir, de calque joi, e si?m laissatz morir,
VI, 7 v. 47	A I K N d	faretz pechat e serai n?en tormen, farez peccat e seretz en tormen, faretz peccat e seretz en tormen farez peccat e serez n?en turmen, faretz peccat e seretz en tormen,
VI, 8 v. 48	A I K N d	e seretz ne blasmatz vilanamen. e seretz en blasmaz vilanamen. e seretz en blasmatz vilanamen. e serai uios quesid?a?l jutiamen. e seretz en blasmatz vilanamen.

- letto 202 volte